

Human Rights

Tataiphlõn pralau tabanaĩ li kaũ aklan phyũn lahan.

လူ့အခွင့်အရေးကြေငြာစာတမ်း ပါဝင်သောအတိုချုပ်အပိုင်းများ

Pralau pũpra tadwãn tathi ba naũ lã aòlan lao hã.

1. လူတိုင်းသည် မွေးဖွားလာကတည်းက တန်းတူညီမျှမှုရှိရမည်။

Cõbaphi leĩntõn klõncu cõba nyanlan sanklã ngòn laprapra.

2. မည်သူ့ကိုမှ ခွဲခြားဖိနှိပ်ခြင်းမရှိစေရ။

Kalãn aò thamyũn, kalãn lũlwa dò tacaũ ta-õn ba aò pũpra.

3. လူတိုင်းအသက်ရှင်ခွင့်၊ လွတ်လပ်ခွင့်နှင့်လုံခြုံခွင့်ရှိသည်။

Cõ ba daò cwãn ngòn, cwãn anãkhũ prĩ sã pra cõ da.

4. မည်သူ့ကိုမှ ကျွန်အဖြစ်ခိုင်းခြင်း ရောင်းဝယ်ခြင်းမပြုစေရ။

Phyãnsãrai ngòn, phĩ ngòn tadan manai taphaotayũ cõ dakõ.

5. မည်သူ့ကိုမှ မတရားနှိပ်စက်ခြင်း လူမဆန်စွာ ရက်စက်စွာ ဆက်ဆံခြင်း အပြစ်ပေးခြင်းမပြုရ။

Dõ tamãlan alangã, pũpracũ usũ pralau ba idò pralau.

6. တရားဥပဒေရှေ့မှောက်တွင် လူတိုင်းအား လူသားအဖြစ် အသိမှတ်ပြုခံပိုင်ခွင့်။

Dǒ tamālan langǎ tadwǎn tathi ba aò ba.

7. တရားဥပဒေရှေ့တွင် တန်းတူညီမျှခွင့်။

Ngòn ba yaiba nǎntabanaǎ nu, phi tamālan tamacǔ ba da.

8. မိမိအခွင့်ရေးချိုးဖောက်ခံရပါက ဥပဒေအကူအညီရယူခွင့်။

Taphaò tacyan cǒtei cǒmaǎ, tanyǎn swai biphraò dǒ sǔkǎnkwan anǎnkhǔ kalǎn naǎ taraincǔ ba aò.

9. မတရားဖမ်းဆီးခြင်း တိုင်းပြည်မှနှင်ထုတ်ခြင်းအား ကာကွယ်မှုရရှိခွင့်။

Ba ciran tamaǎ dǒ pra á alangǎ htaǎ ba phǎdan cwaǎ atǎ arǎ.

10. လူအများကြားနာပြီး တရားမျှတသော တရားစီရင်မှုရရှိခွင့်။

Tai pra la pra takamā ba cǒ da badǎbada mǎ nu, idò pra nu pra ngǎ takamā cǒ aò.

11. ခိုင်လုံသောအထောက်အထားမရှိမချင်း ထိုသူသည် အပြစ်မရှိဟူသောသတ်မှတ်ခံပိုင်ခွင့်။

Makaǎidò pra kǎru madaò manwǎ nǎn ngǎ nihtein taǎ aǎkaǎ khǎ cǒ da taraincǔ ba aò.

12. ပုဂလိက ကိုယ်ရေးကိုယ်တာများအား ဝင်ရောက်စွပ်ဖက်ခြင်းမှ ကာကွယ်ပေးခြင်း။

Tauhtaǎ taulan lǎlwǎ bada.

13. လွတ်လပ်စွာ လှုပ်ရှားသွားလာခွင့်။

Dan cǒtei cǒmaǎ batainu, kalǎn kwǎ ba swai aòkhaò dǒ sǔkǎn kwan bada.

14. မတရားအပြစ်ခံရမည်ဆိုပါက အခြားနိုင်ငံများတွင်ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံပိုင်ခွင့်။

Kalǎn htũda sũkǎnphao.

15. နိုင်ငံသားဖြစ်ခွင့် ။

Balaðba´ baleinba´ pũpracũ ba thayũ phicudein phi da.

16. အရွယ်ရောက်သူတိုင်း မိမိဆန္ဒဖြင့် လက်ထပ်အိမ်ယာထူထောင်ခွင့်။

Kalǎn ta krõnkrau bada.

17. ပစ္စည်းဥစ္စာပိုင်ဆိုင်ခွင့်။

Kalǎn nithũ lũlwa, tayũ talan lũlwa bada.

18. လွတ်လပ်စွာတွေးခေါ်ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခွင့်။

Tataihtan danhyũn lũlwa bada, phi ngaõthaõ bada.

19. လွတ်လပ်စွာထုတ်ဖော်တင်ပြပြောဆိုခွင့်၊ သတင်းများရယူခွင့်။

Aphon mwaĩ phonhtan dò tatha taya lahan, kalǎn aucein lũlwa bada.

20. ငြိမ်းချမ်းစွာဖွဲ့စည်းထားသောအဖွဲ့များအား လွတ်လပ်စွာဝင်ရောက်ခွင့်၊ စုဝေးခွင့်။

Kalǎn pacũ dõ acõyā (prapaõsũkǎn) bada.

21. အစိုးရတွင်ပါဝင်ခွင့်။

Ta -an ta-aò takwǎn tathaò balein.

22. လူမှုဖူလုံရေးခံစားခွင့်။

Kalǎn ma naũ taphĩ tama, kalǎn aucũ dõ pramata thamẽkā bada.

23. အလုပ်လုပ်ခွင့်၊ အလုပ်သမားသမ္မဂများဝင်ရောက်ခွင့်။

Kalǎn aò hailǔ, aòran bada.

24. အပန်းဖြေအနားယူခွင့်။

Kalǎn aòhtôn aòlain rǔra dō naǔba takhwai swǐsǎ.

25. လုံလောက်သောလူမှုအဆင့်အတန်းခံစားခွင့်နှင့် ဆေးကုသခံပိုင်ခွင့်။

Kalǎn malǔphi tatheingǎ ba aò.

26. ပညာသင်ကြားပိုင်ခွင့်။

Kalǎn pacǔ dō tahtōn dō cwaidō kyǎhtan mahtan da nu kalǎn naǔ sǔdaprakaa ba aò.

27. ယဉ်ကျေးမှုဘဝတွင်ပါဝင်ခွင့်နှင့် မိမိတီထွင်မှုအကျိုးကို မိမိခံစားပိုင်ခွင့်။

Nita aò ba daoyan pralau tabanaǔ.

28. လူ့အခွင့်အရေးကိုလေးစားရန်တာဝန်ရှိသည်။

Nita aò ba daoyan ngòn akǎru tabanaǔ.

29. အခြားသူများ၏အခွင့်အရေးကိုလေးစားရန်တာဝန်ရှိသည်။

Nita aò cǒba deinba yǎkaǐ tabanaǔ laprapra .

30. မည်သူမှ အခွင့်အရေးကို မချိုးဖောက်ရန်တာဝန်ရှိသည်။